

# GAZETA TRANSILVANIEI

Întemeiată în 1838 de George Barițiu

Cu tot disprețul pentru popor, aristocrații și oligarhii nici 24 de ore n-ar fi fost în stare să susțină singuri statul (Istoria Transilvaniei)

Concesiunea anunțurilor și abonamentelor: Prima Agenție Română de publicitate GH. ILIESCU București, s. Ionică 6

Redacția | Brașov, str. Prundului 15  
București, ss. Voevozi 50  
Administrația | Brașov, str. Prundului 15  
București, s. Ionică 6

### APARE SEARA IN FIECARE ZI DE LUCRU

| ABONAMENTUL               |    |    |    |
|---------------------------|----|----|----|
| Trei luni Șase luni Un an |    |    |    |
| România:                  | 16 | 30 | 60 |
| Străinătate:              | 30 | 60 | 90 |
| Lel                       |    |    |    |
| Lel                       |    |    |    |
| Telefon Brașov 228        |    |    |    |

## Societatea Națiunilor

Prima adunare a Societății Națiunilor a fost convocată la Paris. Deși în pragul unor adevărate nemulțumiri și unor profunde deziluzii, convocarea consiliului Societății Națiunilor este totuși un pas mai departe, pentru deslegarea pe calea pașnică a arbitrajului, a problemelor așa de multiple care constituie tot atâtea zăgazuri pentru înțelegerea sinceră și trainică dintre popoare. Tratatul de la Versailles a nemulțumit multe popoare. El a nemulțumit înainte de toate pe Franța și Italia, fără să mai de celelalte țări mai...

...aceasta însă nu însemnează că însăși baza înțelegerii viitoare dintre popoare s'a distrus și că urmează ca fiecare stat să se închidă în carapacea intereselor sale materiale imediate, desinteresându-se de o operă care a fost obiectul neclintit al viziunilor și care începe să fie condiție neapărată a propășirii nestângenate a lumii. Pacea lumii e o necesitate imperioasă; o necesitate impusă nu numai de actuala situație economică și politică, urmarea firească a lungului război care a secătuit toate forțele vii ale popoarelor, — dar o necesitate impusă de rațiuni cu mult mai înalte, cuprinse în noua ordine a moralei internaționale.

Neparticiparea Statelor-Unite la primele dezbateri nu va prejudicia, de sigur, dezbaterile chestiunilor și găsirea soluțiilor și membrii consiliului vor ști să dovedească destulă obiectivitate pentru ca printre înțelegeri comune, inițiată numai de dreptatea pe care trebuie să o facă, să rezolve problemele pe care tratatul de pace le-a lăsat în suspensă și să netezească asperitățile născute din hotărârile Consiliului Suprem. Credem că întârzierea Americii nu va fi de lungă durată și că, dacă opoziția americană a făcut din tratatul cu Germania o armă de luptă politică internă contra președintelui Wilson, ea se va convinge în sfârșit că în tratatul de la Versailles garanțată ei se va executa o premeditați America, singurul stat a cărui greutate atârână așa mult în rivalitatea popoarelor de pe continentul european, și că dacă până la un punct se pot întrebuința în politică mijloace neîngăduite, e un atentat contra umanității atunci, când se zădărnicește începutul unei opere în care sunt puse nu ambițiile unui om, nici interesele unui popor, dar condițiile de dezvoltare ale

omenirii întregi, care crede că progresul se poate continua și fără nenumăratele pierderi de vieți omenești, fără distrugerile neînchipuite și fără durerea nemărginită care le însoțește.

Statele nedreptățite de hotărârile Consiliului Suprem au, prin Constituția Societății Națiunilor, o undă de speranță, căci ea se va ocupa nu numai de chestiunile rămase neresolvate de tratatul de la Versailles sau de chestiunile care se vor ivi de acum înainte, ci va căuta să facă dreptate și în chestiunile pe care cei patru potenți ai lumii le-au discutat, dând soluții neprijuite pe legătura riguroasă a faptelor.

Avem convingerea că Societatea Națiunilor nu va fi o simplă ficțiune sau un mijloc de apărare a unor anumite interese, ci că din contră, fiind voiața hotărâtă și nestrămutată a tuturor popoarelor, ea va ști să armonizeze interesele și să creeze o bază solidă de înțelegere reciprocă a națiunilor.

Dacă prin constituirea Consiliului Societății s'a comis aceeași greșală care s'a făcut prin crearea Consiliului Suprem, acesta nu e un motiv de totală deziluzia care să ne zdruncine încrederea în necesitatea existenței ei și în posibilitatea unei îndreptări a greșelilor.

Nevoia unei păci trainice, în haosul economic de azi, se vădește zi de zi. Și această nevoie actuală și urgentă va ajuta desigur ca existența reală și activă a Societății Națiunilor să nu fie obiectul unor simple și joase interese particulare, ci va fi sinteza năzuințelor spre pacea lumii a tuturor națiunilor care au suferit prea mult și prea crud realitatea mizeriilor, pentru a nu vedea, alături de drumul drept și neted pe care-l au de străbătut, animozitățile cărăruilor pe care le pun la cale marii exploatare ai situației economice actuale.

### Nomii despre Deschanell

Berlin. Intreaga presă se ocupă cu alegerea lui Deschanell afirmând că atât Deschanell cât și viitorul prim-ministru Millerand sunt vechi cârtori bolșevici. La Burgas a fost arestat Parulov, șeful comunistilor din acel ținut.

### Proiectul pentru unificarea poștelor

Au fost chemat telegrafic directorii poștali din Basarabia, Bucovina și Ardeal, în vederea elaborării proiectului de lege pentru unificarea poștelor pe tot cuprinsul României-Mării.

### Cercetări literare

## G. Asachi și O. Minzoni

Lui George Asachi nu i s'a făcut încă onoare de a fi studiat în comparație cu izvoarele sale literare. Întâmplător am dat de-o urmă pe care de mult doriam să o aflăm: lmi făcuse impresiune concepția din sonetul *Moartea lui Ișus*, pe care Asachi însuși îl calificase ca „imitație” în înțelesul epocii 1830 — 1850 însemna, la noi, și traducere.

După cine? Să cetim întâiu sonetul grandios în fond, sătâng în forță, și lui Asachi.

„Când Ișus, cu cel din urmă dureros a lui suspin,  
A deschis, murind morminte, tremurându-și sântul munte;  
Se trezi Adam în Târziu, și'n păreri c'nu Serafin  
La județ cu-al săl îl chiamă, înaltă anoxsa frunte.”

Cufundat în cugetare, de mirare, spalmă p'în,  
Din a umbrelor tunică rădăcând gene cărunte,  
Vede-un inger și-l întrebă: Cine-i conușt de spin,  
Ce pe cruce-arată lumii coasta și lui tâmpie crunte?

Când află că prziorul de luceferi, de putere,  
Invățănd, dând mângăiere, feare bând, capu-au plecat,  
Revărsă amar oțtere, d'n ochi lacrimi de durere.

Ș'nturnându-se spre Eva, zise-l: Ia'ta triumfat  
Preste 'ntunecata boltă, din a cerurilor sfere,  
Celce pentru noi murit-au, învieze azi ni-a dat.”

Într-o colecție de sonete comentate, traduse în limba germană de Cajetan Cerri — poetul dela care M. Eminescu s'a inspirat în sonetul *Venezia* care nu mai învie — am descoperit și sonetul lui G. Asachi și pe autorul lui: *Onofrio Minzoni*, mort

la 1817 în Ferrara. Am căutat originalul; dar încă nu l-am putut găsi. De aceea pentru a mijloci impresiei mai puțin turburată decât cea lăsată de formele lui Asachi, îl citez în traducerea germană a lui Cerri:\*)

Als Iesus mit der letzten Sterbensklage  
Den Berg erschüttert, Grab und Gruft erschlossen,  
Fuhr Adam auf, und hob in steh'nder Lage  
Das Haupt empor, schieftraunke und verdröszen.

Den Blick getrübt von inn'n Schreckens Plage  
Lies schweifen er um sich zu den Genossen  
Und fragte bebend, wer dort oben rage  
Am Kreuze, tot, von Blut ganz übergossen?

Als er's vernahm, tat er, der spät bereute,  
Am grauen Haar, an der durchfurchten Wange  
Viel Leids sich an in wildem Schmerzendränge.

Dann schrie dem Weid er zu an selger Seite,  
Laut, dass es donnernd scholl dem Fels entgegen:  
Zum Gottesmörder ward ich deinetwegen!

Cerri adaugă la traducerea sa un comentariu, o caracteristică, din care scot câteva idei: Minzoni este unul dintre cei mai distinși sonetiști ai Italiei; iar sonetul citat, *Desfășurarea lui Adam*, cu grandiozitatea lui sculpturală se numără printre cele mai celebre ale poetului. Poetul Foscolo a consacrat acestui unic sonet un studiu amănunțit, analizându-l până în cele mai mici detalii. În acel timp sonetiști Filicaja \*) și Frugoni aveau încă mulți adoratori; totuși, Minzoni obținuse marele succes arătat. Esteticii, care găseau în el concepții mai mult decât sculpturale, îl numiseră, din cauza coarctării sale clar-obscur, un Rembrandt al poeziei și un rival al lui Cassini. Afară de aceasta, remarcabil mai este și măduvoșul, concisul stil al lui Minzoni. Acesta are meritul de a fi evitat imitarea lui Petrarca și tipicul Arcadienilor. \*)

Minzoni are încă un merit mare: Versurile lui căsără în mâinile lui Monti, care, mai târziu a studiat, cu Minzoni, estetica; versurile acestea i-a ajutat lui Monti, să se decidă a merge mai bine pe drumurile largi ale lui Virgil și Dante, decât pe cele înguste ale Arcadienilor. Acesta a fost un mare merit pentru a doua eră de aur a literaturii italienești.

G. Asachi alesese, deci de astădată bine modelul. Rămăne de cercetat: Ce îl mai dădorește poetul român lui O. Minzoni? Răspunsul îl așteptăm dela cine se va grăbi să caute și să găsească mai repede operele complete ale lui Minzoni, asupra cărora eu am atras aici, atenția cercetătorilor.

Cluj, Ianuarie, 1920.

G. Bogdan-Duică.

1) Anon, anonsă, dela an. Derivațiile de adjective în se le practice și apărare Eliade. Alții îl imită.  
2) Fosco, ediția II, 1894, p. 78.  
3) C. Cerri, *Das Sonett in Italien seit einem Jahrhundert*, în *Die Diogenen*, Wien, 1889.  
4) Din acesta Asachi a tradus *Alitalia*, în *Patria* din 1858, p. 218.  
5) Cu care G. Asachi se lăuda excesiv.

## Financiarii noștri

Nu v'izez decât pe aceia, cari și-au dat ostentala să studieze marile probleme economice actuale și și-au luat curajul să și-le expue în mod public, discuții. Desigur avem și noi o mulțime de savanți în capul cărora zac cele mai perfecte soluțiuni; sub impresia condeiului hărăit rămăne vecinic abă, sunt tovarăși scemiți lor dela „Terasă” în frunte cu autorul proiectului podului peste Oceanul Atlantic.

Primul articol semnăt de unul din financiarii noștri espunea un mijloc miraculos și foarte simplu de a reveni la eficientă dinainte de război prin scoaterea din circulație a cantității de bani ce trece peste suma de bani de atunci. I s'a răspuns așa cum se cuvine unui scriitor de față egal, arătându-i că numai sporirea producției aduce ameliorarea. A lăcut, s'a lăsat conșine.

A doua manifestare originală pe acest teren a fost cea crâdnățune semnată de „Noi secretarul general al Finanțelor V. Vialcu”, prin care se ordonă să nu se mai dea curs nici unei cereri fără o dovadă prealabilă de plă-tire a buruii. A fost reprimă în înțelegime cu titlu de uriozitate cusurgural adăos „Ex Ardealo lux”. S'buha destul de arzător, dar a rămas fără ripostă.

Acum cetesc un articol și mai interesant, adică coroziv va trebui schimbată nu al-pari cu leul, ci ceva mai mult. De ce? Fincă Ardealul are zestre mare. Desigur nu i se va răspunde, nici eu nu mă voi încumeta să polemizez cu autorul, care pare prea tare în materie financiară; mi-ași permite: însă ointrebare. Cine o să suporte diferența dela prețul de azi până la cifra preconizată? Statul... s'aracul. Unde ești măestre Caragiale... să ne vezi!

O mică lămurire totuși sunt dator. Dacă prețul de răscompărare al coroanei ar fi posibil să se al-pari cu jumătate, ar fi scontat la burșă și ar avea o influență din ce în ce mai favorabilă asupra cursului, or acei ce se interesează de această chestiune văd tocmai contrariul în cotarea zilnică. Putem spune că e o necesitate un schimb mai favorabil și de sigur această chestiune va face obiectul unei munci grozave ca soluținea să fie echitabilă.

Să lăsam deci în grija și la patriotismul acelor cari pricep chestiunea și sunt și în măsură a o rezolva.

Dacă numitul articol ar fi apărut în acea *Revistă economică* ce da roata Resoartelor cu devisa „întărirea situațiilor”, desigur ar fi fost aplaudat mai cu seamă că autorul ocupă mi se pare o importantă funcție; atunci când apare pe arena discuției publice și în un ziar cu greutate, trebuie bine chibzuit, să nu se prejudicieze greutatea ce o prezintă un Dr. s' lung, așezat înaintea numelui precum și vaza z'au ul respectiv.

Trebuie să recunoșc că e îmbucurător accept început, ca oamenii noștri să se ocupe și de chestiuni de ordin general, nu numai de interese particulare; ar fi de dorit însă ca fiecare să rămână în domeniul meseriei proprii. Dacă această chestiune l'ar fi preocupat pe autor dela început ar fi trebuit să ia toate măsurile ca să nu ajungem în trista situație de azi, mai cu seamă că se găsea și în si-

tuația de a putea face totul. Trebuia îndemnat publicul să și plaseze numărari, trebuiau luate măsuri severe pentru împiedecarea contrabandei de corozio precum și neregulele cu stampilarea. Azi o caraghioasă m'oi dai soluții când timp de un an ai avut puterea să faci totul și n'ai făcut nimic. Văcăreștii sunt de prisos. Sunt și astăzi o mulțime de chestiuni a căror urgență și importanță e la fel de mare; cum autorul e una din figurile importante a Consiliului Dirigent să ia măsurile ce ar evita situația barem acum la sfârșit. Măne când vom fi dădăciți — și trebuie să fim că așa nu mai merge — să nu putem spune că n'am avut ocazia să arătam ce putem.

Trebuiesc deci luate măsuri contra indolenței ce există azi la funcționarii publice — mare și mic — și să arătat marimimos cu el să și facă și el datoria mai cu suflet, contra funcționarilor unguri și și bat joc formal de noi și de înt resela noastră, măsuri de deparazitar a orașelor, căci vire exstematul mării, contra mării ale hatrului și bașigul, măsuri ca inerli patrioți unguri să nu plece numai singuri și să ne lase nouă balastul — guri de hărăit — ci să ne facă plăcere să plece cu căl și purcel, măsuri contra speculanților luate de administrația financiară secundată de consiliul financiar cu calitatea preț înalte și să nu se mai ofere caraghioasă situație să ni se mai rădă de orice speculant, când plătește impozitele după facturile ce el vrea să le arate.

Sunt multe de făcut precum se vede și eu înțeleg că numai după ce mi-am isprăvit lucrul — datoria — să mă amestec în domeniul vecinului, altfel risc cam mult.

București, 14 Ianuarie 1920.

G. D. N.

## Declarațiile d-lui ministru Vlad asupra situației financiare

Ziarul „Dacia” publică declarațiile ministrului de finanțe asupra situației financiare.

„Bugetul pe 1920 va fi de us din vreme, nelățăzlat, pe b'ron C' meral pentru a fi studat în amănunt.

Se vor m'ajora v'nturile Statului în Ardeal, Bucovina și Basarabia — alcătuiu-se un buget central pentru întreaga țară.

Imprumutul intern nu s-a hotărât încă definitiv, se va face în-ă în curând. Consfățuirile cu directorii de bănu'i vor avea loc săptămăna următoare.

Pentru îmbunătățirea situației financiare a statului se vor reorganiza impozitele. Proiectul e pe terminare. Impozitele nu vor putea fi unificate, deocămdată; vor fi însă cât mai mult egalizate. Unificarea se va face treptat.

Resortul finanțelor se desființază. Administrația va trebui unificată centralizată.

„Părele mea — a spus d' Vlad — este că ar fi o curată neghibie să

## CHEIA

O cheie mi-a ajuns în mână,  
O cheie făurită pentru temniți, par'că...  
Am simțit cum carnea mi se ncarcă,  
De neguri grele și de reci viziumi,  
Când cheia fermecată mi-a ajuns în mână...

Undeva'n noaptea surdă-o clădire'naltă,  
Înaltă ziduri mute, fioroase —  
Către ea,  
Un dur imbold prin neguri mă mână  
Și ale mele erau ulițele toate...  
Cum n'or mai fi nici când de-acuma poate...  
Mut strângeam în mână cheia fermecată  
Și simțiam c'a mea e lumea toată.

Și n'tr'o clipă, ca n'tr'un vis,  
Ca n'tr'un greu și enigmatic vis,  
Pierdut,  
Am văzut  
Urișa temniță în care,  
Fură n'chiși ca niște fiare,  
Cei mai luminoși nebuni dintre nebuni...

Și văzut-am sub un vast și bolnav cer,  
Drugi măestriși, enormi de fier  
Puși cruce peste geamuri colorate,  
După care Adevărul zace n'chis,  
Ca un monstru ce furat-a și-a urie

Și-am căzut pe gânduri...

Era grea, ciudată, rece cheia  
Și-am văzut în clipa ceea,  
Pe-acel meșter diabolic și bizar,  
Ce-a lucrat-o pentru noi,  
Pentru noi,  
Ce-am pornit să cucerim tărâmurii, zări și gânduri noul...

Văd o poartă 'n noaptea mută, undeva,  
Ce se cască 'ncet încetisor,  
Ca'n poveste, înaintea mea  
Și mă cheamă,  
Cu doriși și farmece mortale...

O cheie fermecată mi-a ajuns în mână,  
Cheia neguroaselor secrete,  
Ce deslegarea pentru veci și-amană...  
Era rece, grea, ciudată cheia  
Și din clipa ceea,  
Am simțit prin trup cum mi s'a 'ntins,  
Ca un roi de pui de șerpi, răceala ei...

Și de frământarea grea,  
După rătăcirii și nopți nebune,  
Hărăuit de oboesală.  
Am intrat în carcera fatală  
Între mi de sombrii condamnați  
Ce din prima clipă-mi păreau frați,

Și pe-o clipă m'am simțit acasă...  
M'am oprit halucinat și mut  
La un colț al unei mese largi de fier;  
Trist îmi scrisese numele în fața  
Unei grele farfurii de aur;  
Trist îmi scrisese numele  
Și-apoi,  
Ca un oaspe, plin de praf și de noroi,  
Am căzut într'o visare grea,  
Amintindu-mi de viața mea...

Artă,  
La un colț din uriașă-ți masă,  
Mi-ai făcut odinioară loc,  
Într'o zi de greu disgust și nenoroc...  
Artă,  
Ca o grea cupolă, craniul mi-l apasă,  
Cerul ăsta ce-i al tuturor...

Voi putea cândva, uitând de rău, de bine,  
În lumea asta să mă simt acasă?...  
Putea-voi oar' sonda  
În adâncimea nopții fără de hotare,  
În înima,  
În zarea creierului meu  
Necunoscutul zdrobitor de mare,  
Spre care sânger de-ani și ani, mereu?...



se continue, încă mult timp, să se administreze...

Cursul leului scade: au trecut mulți lei la Budapesta și Viena; Leii erau câștigați acolo.

Scosterea din circulație a rublelor și coroanelor va întârziă cât va timp.

Imprumutul extern se va face în valoare mare, numai dacă ce se va înlocui bugetul și pe baza lui.

Rezortul finanțelor (sa desființeză. — Din deciziunile d-lui Vlad: — Rezortul finanțelor din Transilvania este în legătură cu soarta Consiliului Dirigent.

Parerea mea este că administrația în toată România va trebui unificată, centralizată.

Ar fi o curată neobișnuită să se continue, încă mult timp, să se administreze țara cu patru guverne, și cu patru administrații.

Năvem personal suficient pentru administrație; unificarea este necesară și pentru consolidarea unității și apoi, este mai bine să avem un organism unic și bun, decât patru și...

Toate deciziunile trec astăzi prin mâna ministrului. Așa nu se poate lucra.

D-l Iuliu Maniu președintele Consiliului Dirigent către tinerii Diviziei 19-a

Dările de seamă asupra recrutării din Banat arată cum Voi toți știți înțeles, că ziua chemării la arme, pentru tot românul este o sfântă sărbătoare. Avântul cu care toți vați înșurub sub drapel, dovedește lumii întregi, cu câtă dragoste de neam știți Voi să vă rupeți din sânul familiei Voastre...

Iuliu Maniu, președintele Consiliului Dirigent

Inspectorate igienice

Inspectoratele igienice sunt o instituție nouă la noi și, după cum se întâmplă la început cu orice...

Lipsurile acestea s'au văzut îndată după preluarea regiunii din partea Consiliului Dirigent, și astfel se luă îndată inițiativa pentru o îmbunătățire în această direcție.

Deoarece vom căuta însă după astfel de instituții, care să aibă ca scop binele tuturor cetățenilor...

Nevoile țăranilor

Domnule Director, Treacănd prin fața Primăriei zăresc pe perețe afișată o ordonanță dată de Oaor. Jandarmărie. Mă opres și citesc:

Țăranii să muncească și să sãmene pământul iar aceia cari nu au, să caute a lua cu arândă de la proprietari câcți alifel o mare perioadă pentru noi etc.

Toate bune, dar se întâmplă cazul, cu toată bună-voința care o are țăranul, și care e omul acela care nu ar sãmăna și nu ar munci, dacă ar avea unde și cu ce?

Pildă despre mine: O țără de pământ am, dar sunt și mulți eari nu au și așteaptă după promisiunile li se dea. Ce fac eu cu pământul? Pe lângă pământ mai trebuie multe altele.

Prin Iulie vine o gheață și distrugă toată recolta, cucuruz, struguri, nu a rămas nimic.

Dr. M. Căllman inspector igienic

Convorbire cu d-l N. Iorga

Președintele Camerei a revenit zilele trecute din Ardeal, unde a asistat la seșizarea „Asociației” de la Sibiu, la investirea și înălțarea mitropolitului greco-catolic român V. Scurtu de la Blaj și a vizitat și pe prințul Carol la Bistrița.

Știm, d-le profesor, că ați avut mai multe convorbiri politice cu reprezentanții minorităților din Ardeal, cu prilejul călătoriei d-vo peste munți. Cări sunt încheierile la care ați ajuns?

— Se pot vedea din articolul ziarului „Deutsche Tagespost” din Sibiu. Rezultatele erau ce se presupune, data fiind situația pe care nimic n'oprește schimbarea, precum și punctul de vedere național și față de alții, care este al meu.

— După loc, oamenii și împrejurările, în general impresia unui mare și vrednic popor care cere numai a fi condus cum i se convine pentru ca să ajungă stăpân în casa lui.

— Relativ la Prințul Carol, eu n'am a face decât cu moștenitorul tronului pe care l'am rugăsit așa cum îl știam. S'andăruție cunoscutei președintei bucurărie de rețineră și intrigă nu puteau să lase neexplicat acest istor de unelții și castig pe care credeau a-l fi găsit într-un domeniu în care nimeni n'are dreptul nici să se amestece, nici să dea soluții dacă nu face parte din însăși dinastia pe care asemenea lucruri o privesc exclusiv.

— Care este credința d-vo cu privire la cele două biserici ronești greco-orientală și greco-catolică. Sunt unele curente pentru contopirea lor într-o biserică națională. Cum vedeți d-vo această posibilitate?

— Nu văd în ideea contopirii decât una din acele iluzii din care se hrănește confuzia zilei de astăzi. O idee formă în care am pus ceva din sufletul nostru are dreptul de a trăi, și am pus mult din sufletul național și în biserică. Ei ne dă, de altfel, încă un mijloc de comunicare cu Apusul. Săntem prea mult datori să le ocupăm de chestiile de astăzi ca să treburăscă să ne încurcăm cu acelea care de acum în o sută de ani vor fi actuale.

Permisele de import-export

Rezortul de Comerț face cunoscut celor interesați ca prin decizia Nr. 90265 al ministrului de Industrie și Comerț (art. 8) sa luat hotărârea ca circulația mărfurilor pe teritoriul...

Tot prin inspectoratele igienice se intenționează organizarea întregului sistem de ocrotire. Era lucru natural, ca aceste încă să se lea ca un scop al inspectoratelor. O rotire socială nu se mai poate mărșălui numai la adăpostirea câtorva orfanii, la ajutorarea câtorva văduve de câțiva oameni de inimă.

— Cu toate că Ungaria era un stat agrar, în privința sănătății astfel mai favorabil, ca statele industriale, totuși pe Ungaria o puteam vedea, cum conduce în mortalitatea copiilor și mortalitatea de tuberculoză.

Comunicat

De aceea ar fi bine ca până la împărțirea pământului, guvernul să ar putea interesa puțin și fără multă ostensie de suarta celor rețorții din război și cari îndură mizerii procurându-le dacă nu grația, totuși cu un preț mai convenabil hrana de toate zilele și sãmânța necesară țesăturii.

— Nu mai aș putea înainta și înălțura pericului de care scrie susnumita ordonanță.

— În speranța că veți binevoi a publica aceste puțin rânduri în prețiosul Domnulei-Voastre ziar. — Va salut cu toată stima Din țăran. Proștea mare, 15/1 1920, P.S. Ce se mai zică acela ai căror averi, case, le-a distrus armele și taururile?

FOLETONUL GAZETEI TRANSILVANIEI

Cultura românească

Minoritățile naționale din Transilvania

de ION MATEIU (Fine)

Căci toate aceste școli, au funcționat pe un teritoriu etnic curat românesc (cu excepția Sacuiului), nu urmând nevoile sufletești ale minorității țărănești, ci unzând spre denaționalizarea noastră prin cultura ungurească ne mijlocii ocrotău.

Deci sutele de grădini de copii și de școli primare maghiare sătești vor înceta de a mai purta eticheta statului de ieri, din simplul motiv, că populația rurală este total sau în mare parte românească.

Căci de igror era o nedreptate ca grădinițele noastre de copii să fie cercetate numai de 549 Români, pe când în același timp cele maghiare s'au ocupat de copiii și de-a noiștri; asemenea găsim că 63.597 elevi români erau împinși în școlile primare ungurești, iar cele românești nu aveau mai n'alt de 163.000.

Școala primară trebuie să răsădă din sufletul satului și pentru nevoile lui, căci numai o instituție creată și susținută din inițiativă și sacrificii proprii, are viață, înfățișând o realitate socială. O adevărată culturalizare a maselor nu poate fi înțeleasă prin acțiunea unilat rală și quasi forțată a statului, ci numai prin colaborarea înțelegătoare a statului și satului, având aceasta o deplină libertate școlară pe care satul o va educa, ajutându-l în biruință cu mijloacele sale materiale.

Școala primară trebuie să răsădă din sufletul satului și pentru nevoile lui, căci numai o instituție creată și susținută din inițiativă și sacrificii proprii, are viață, înfățișând o realitate socială.

meze și concepția de stat a vitorilor cămăruții politici, în vederea servirii marilor interese internaționale.

Cum însă regatul românesc se găsește acum într-un stadiu de nouă formațiune, e limpede că obligațiile lui sunt așa de mari și multiple încât trebuie să le împartă cu societatea, spre a putea rezolvi în chip mulțumitor problemele capitale ce au și însăși existența lui.

— În privința aceasta vom aplica dispozițiile celei legi de naționalități, pe care Ungaria totdeauna a refuzat să o execute, deși le-o ceream necontenit ca un minim național al revendicărilor noastre.

— În înțelesul și școlii secundare și superioare, trebuie să aibă ca limbă de predare limba maternă etnică din județul ori ținutul respectiv. Săb Ungria încă n'a existat în Transilvania o singură școală secundară de stat, care potă vit legi de naționalități, să fi avut limba de predare românească. Aplicații acum această dispoziție în mod sincer, aproape toate școlile secundare și superioare de stat, vor deveni românești.

— Prin măsura aceasta minoritățile nu se pot simți nedreptățite, de care se nevoile lor culturale își geseo satisfacerea în școlile confessionale maghiare, cari sunt destul de numeroase și și răstăreau dreptul de extenșă în baza au onomiei bisericicești, garentată prin actul dela Alba-Iulia.

— Din principiul libertății culturale reponosec de noi pe seama minorităților, derivă îndreptățirea lor și la învățământ superior în limba națională. Astfel e just ca statul să introducă în unele facultăți universitare cursuri paralele în limbile minorităților, pentru ca profesorii să și câștige pregătirea la patrie și să înălțurăm în același timp anomalia așa de periculoasă de a tolera doctorii sup-poi trimiși de Budapesta ori Berlin.

— Pe lângă o astfel de interpretare și aplicare practică a libertății naționale, care nu înjghește, ci din potrivă acordă toate posibilitățile de dezvoltare sufletească, fracțiunile etnice de altă limbă vor fi pacificate prin mijloace firești, primind convingerea ca au ajuns sub ocrotirea unui stat drept, în care unaunitatea să mai presă de forță.

temelia celor două principii fundamentale ale zilelor noastre: libertatea și democrația. Ele sunt oxdrele moderne, în al căror cuprins sufletul românesc va fi dezvoltat după tradiția lui istorică și purificat în lumina civilizației latine, surghinuită atata timp de improvizația silinței evreo maghiară.

— Școala culturii românești nu poate fi concepută decât pe activarea întăitoră a cultului muncii și caracterului, cele două note de sinteză cari ilustrează în orice timp adevăratele personalități reprezentative.

— Prin chemarea la viața spirituală a maselor sătești, se deshid acele uriașe rezerve sufletești, cari, favorizate în desfășurarea lor națională de protecțiunea legală a statului, ne vor da marile valori literare, artistice și științifice, chemate să revoluționeze cugetarea românească.

— Reformele politice și sociale decretate în sens democratic, vor contribui prin aplicarea lor obiectivă la o surprinzătoare socializare a energierilor populare, cari sub îndrumarea spiritelor de elită, ajung să înțeleagă și să creeze nașuna în formațiunea ei de stat.

— Trezirea poporului nostru din stadiul etnic la categoria politică de națiune reclamă în mod imperativ o schimbare fundamentală de mentalitate pe care n'o poate săvârși decât cel mai intens proces cultural și economic infiltrat conștient în toate manifestările vieții românești.

— După caracteristica statului modern se afirmă ca deosebirea bogăția lui industrială și comercială, e firesc ca noi, așa de modest reprezentati, să desfășurăm o energie titanică, pentru industrializarea vieții românești care prin dezvoltarea ei necontenită, să encorească deplin și industriile străine.

— Poporul românesc are calități suficiente pentru ca, luminat istoric de o înaltă înțelegere a vieții, să creeze prin munca lui socială pe pământul Daciei reînviato, civilizația românească, superoară prin strălucirea sa etică și curcioroarea prin universalitatea concepției sale.

— Abia atunci — peste un veac probabil — când această civilizație va domni fără concurență în toată expansiunea ei în egriță peste România înțregită se va putea vorbi și de asimilarea minorităților ca de un proces natural, pe care-l va îndeplini puterea amestecătoare a civilizației românești.

— Aceasta este unica formă de asimilare, pe care o pute n primi și spre care avem înțreptăirea să ravinim, ca și rezultat de o parte din respectul legilor eterne ale umanității, iar de alta din recunoșterea voluntară a superiorității sufletului românesc.

— Iată cum primiv noi problema minorităților din Transilvania în raport cu viața și cultura românească. — Expe iența noastră politică și excepțiile evoluției universale, ne dau siguranța să creșem că această concepție — elaborată în lumina științei sociologice — este cea mai corespunzătoare pentru îndrumarea reală și efectivă a Statului românesc spre adevărată unitate națională.



PERICOLUL BOLSEVIST

Opinia generalului Hoffman - Comentariile ziarului „La Presse de Paris”

Dăm, după „La Presse de Paris” în traducere exactă părerea generalului Hoffman...

2) Concluzia păcii. În acest scop bolșevicii acceptază d'naute toate condițiile...

3) Armata roșie însăși. Trebuie născut mai întâi acest mijloc, după relativ puțin timp...

E bine să amintim, că atunci când s'a încheiat tratatul cu Troțki la Brest-Litovsk...

La Berlin, se știe că sovietele dela Moscova, își îndoaie sforțările în propagandă...

Chestiunea teatrului „Apollo”

O condamnabilă neglijență

Cititorii ziarului nostru au putut afla răspunsul dlui prefect la întrebarea pusă de noi...

De un an de zile Alexandru Rozner, proprietarul ilegal al teatrului „Apollo”...

Na vrem să aducem acuzații gratuite nimănui; dar se gree poate, că afacerea teatrului ar fi rămas și mai departe...

Daruri

Direcțiunea școlii primare naționale „General Moșoiu” din Bran, ne încunună înțeleasă...

Domnul General Traian Moșoiu, comandantul Grupului Tisa, a binevoit a trimite suma de 2000 (două mii) Coroașe...

Societatea Pășteanilor „Crucea Dreptății” convoacă adunarea generală care se va ține în școala din Prund...

Ordinea zilei: Dare de seamă a Comitetului.

Florea Măleală, președinte. Nedelcu Hârbea, secretar.

1) Propaganda bolșevică, care mizează teroarea în fața stărilor pregătându-le pentru revoluție.

In chestiunea stampilării Coroanelor

Schimbul de coroane efectuat la Viena.

Ce spune d. ministru A. Vlad.

În „Viitorul” și în anexele lui, au apărut știri în sensul că în Ardeal s'ar fi stampilat bancnote emise de Bela Kuhn...

Pe de altă parte, anume înși, cari nu sunt strălucitori de cercurile liberale, lansează fel de fel de zvonuri...

„Rog pe „eroli din tufă” să precizeze aceste acuzații care decădă plutesc în vază în Ardeal nu s'au stampilat bancnote emise de Bela Kuhn...

După izbucnirea revoluției în Budapesta, Bela Kuhn a pus mâna pe cîștelele Băncii Austro-Ungare...

Neputându-se face deosebirea între bancnotele false bolșevice și cele autentice, garantate de Banca Austro-Ungară...

cu învoia resortului de finanțe, ca să aduce biletele albe dela populație pentru a le schimba la centrala Băncii Austro-Ungare...

Conform tratatului de pace, statul român era dator să stampileze toate bancnotele băncii austro-ungare...

La Transilvania au pătruns de altfel foarte puține bancnote bolșevice. Dacă cei dela „Viitorul” cunosc vre-o parte necurată a acestei afaceri...

Dela Consiliul de miniștri

București. — Consiliul de miniștri a ordănat chestiunea prezentării decretelor de legi...

A aprobat apoi chestiunea guvernului colon de a trece prin România, cu trenuri directe spre Polonia...

INFORMAȚIUNI

Concertul artistului Ciocroba de aseară a avut un succes pe care nu ni-l putem închipui...

Inaugurarea cursurilor Universității de literă. Era s'a inaugurat în sala Ateneului cursurile Univ. stărilor de literă...

O dare mai amănunțită asupra concertului o vom aduce în numărul de mâine.

Simplificarea formalităților la poșta. Direcțiunea generală a poștelor lucrează la simplificarea formalităților serviciului de poșta...

Centrul nu are o facă problema Orientului. René d'Arat în „Le Gaulois” semnalează pericolul ce ar putea fi aduse de o rezolvare prea repede a chestiei orientale...

Trenurile încărcate cu mașinile rechiziționate de la unguri, cari au stat blocate în Predeal vor fi aduse în capitală pentru descărcare...

La aceasta se adaugă alianța între Turci asfel întăriri și bolșevicii lui Lenin. Correspondențial din Constantinopol al lui „Journal des Débats” vorbește tocmai de acest spirit nou...

Presă franceză și victoria bolșevicilor. Lt. colonelul Roussel serie în „Petit Parisien” din 5 Ian. Japonezii nu vor face altceva decât să apere Siberia orientală de maximalism...

Bulgaria refuză să dea locomotivele. Biroul de presă sârb publică o notă în care spune că, contrariu dispozițiilor, Conferința de pace, Bulgaria refuză să dea Serbiei locomotivele luate în timpul ocupației...

Cartea roșie austriacă și Biliński. Cartea roșie austriacă spune că la consiliul de miniștri din 31 Iulie a luat parte și actualul ministru polon Biliński și îi face responsabil pentru atitudinea sa de atunci...

Perzistă zvonul despre asasinarea lui Troțki. S'a anunțat, apoi s'a desmentit că Troțki ar fi fost omorât de generalul Bortof. Telegrama din Copenhaga și din Stockholm conțin să anunțe moartea dictatorului...

Un trădător în armata lui Denikin. Le Journal din 5 Ian. publică o telegramă din Zürich după care s'a arestat în Crima un fost comisar bolșevic Ruelsky, care putuse să pătrundă în statul major al lui Denikin și făcea propagandă printre trupe...

Reorganizarea jandarmeriei rurale. Ministrul Interioară d-l Dr. Lupu a declarat zărilor despre reorganizarea jandarmeriei rurale următoarele: Vom reduce numărul astfel ca în viitor să nu mai fie decât simplită auxiliari administrativi la regiunile de plăi iar nu prin comune ca azi, unde energizează populațiunea...

Reședința de cântări din Herman. Ministrul Interioară d-l Dr. Lupu a declarat zărilor despre reorganizarea jandarmeriei rurale următoarele: Vom reduce numărul astfel ca în viitor să nu mai fie decât simplită auxiliari administrativi la regiunile de plăi iar nu prin comune ca azi, unde energizează populațiunea...

Reședința de cântări din Herman. Ministrul Interioară d-l Dr. Lupu a declarat zărilor despre reorganizarea jandarmeriei rurale următoarele: Vom reduce numărul astfel ca în viitor să nu mai fie decât simplită auxiliari administrativi la regiunile de plăi iar nu prin comune ca azi, unde energizează populațiunea...

Reședința de cântări din Herman. Ministrul Interioară d-l Dr. Lupu a declarat zărilor despre reorganizarea jandarmeriei rurale următoarele: Vom reduce numărul astfel ca în viitor să nu mai fie decât simplită auxiliari administrativi la regiunile de plăi iar nu prin comune ca azi, unde energizează populațiunea...

Reședința de cântări din Herman. Ministrul Interioară d-l Dr. Lupu a declarat zărilor despre reorganizarea jandarmeriei rurale următoarele: Vom reduce numărul astfel ca în viitor să nu mai fie decât simplită auxiliari administrativi la regiunile de plăi iar nu prin comune ca azi, unde energizează populațiunea...

Reședința de cântări din Herman. Ministrul Interioară d-l Dr. Lupu a declarat zărilor despre reorganizarea jandarmeriei rurale următoarele: Vom reduce numărul astfel ca în viitor să nu mai fie decât simplită auxiliari administrativi la regiunile de plăi iar nu prin comune ca azi, unde energizează populațiunea...

Reședința de cântări din Herman. Ministrul Interioară d-l Dr. Lupu a declarat zărilor despre reorganizarea jandarmeriei rurale următoarele: Vom reduce numărul astfel ca în viitor să nu mai fie decât simplită auxiliari administrativi la regiunile de plăi iar nu prin comune ca azi, unde energizează populațiunea...

Reședința de cântări din Herman. Ministrul Interioară d-l Dr. Lupu a declarat zărilor despre reorganizarea jandarmeriei rurale următoarele: Vom reduce numărul astfel ca în viitor să nu mai fie decât simplită auxiliari administrativi la regiunile de plăi iar nu prin comune ca azi, unde energizează populațiunea...

Reședința de cântări din Herman. Ministrul Interioară d-l Dr. Lupu a declarat zărilor despre reorganizarea jandarmeriei rurale următoarele: Vom reduce numărul astfel ca în viitor să nu mai fie decât simplită auxiliari administrativi la regiunile de plăi iar nu prin comune ca azi, unde energizează populațiunea...

Reședința de cântări din Herman. Ministrul Interioară d-l Dr. Lupu a declarat zărilor despre reorganizarea jandarmeriei rurale următoarele: Vom reduce numărul astfel ca în viitor să nu mai fie decât simplită auxiliari administrativi la regiunile de plăi iar nu prin comune ca azi, unde energizează populațiunea...

Reședința de cântări din Herman. Ministrul Interioară d-l Dr. Lupu a declarat zărilor despre reorganizarea jandarmeriei rurale următoarele: Vom reduce numărul astfel ca în viitor să nu mai fie decât simplită auxiliari administrativi la regiunile de plăi iar nu prin comune ca azi, unde energizează populațiunea...

Reședința de cântări din Herman. Ministrul Interioară d-l Dr. Lupu a declarat zărilor despre reorganizarea jandarmeriei rurale următoarele: Vom reduce numărul astfel ca în viitor să nu mai fie decât simplită auxiliari administrativi la regiunile de plăi iar nu prin comune ca azi, unde energizează populațiunea...

Băncile ungurești din Dobrița încearcă să fraudeze statul. Atunci când armata românească a înaintat până la Tisa se aflu pe acest teritoriu o mulțime de bancnote albe, emise de Bela Kuhn...

Serbarea școlară din Zernești

La indemnul d-lui protopop Hamza și al corpului didactic, în ziua de Sf. Ioan, fiind patronul școlii din loc, a avut loc o mare serbare școlară...

În legătură cu această festivitate s'a serbat și memoria regretatului metropolit Ioan Mețianu născut în Zernești...

După oficiarea unui praznic de către protopop Hamza, publicul s'a adunat în sala festivă a școlii, unde d-l protopop printr-o cuvântare frumoasă arată rostul acestei festivități...

Serbarea s'a încheiat cu o vorbire educativă din partea D-lui protopop Hamza — și s'a cântat în fine marșul patriotic „Pe al Nostru Steag”, după care publicul s'a împrăștiat...

În să amintesc absentă majorității publicului inteligent și mai ales a autorităților. M'a surprins însă mult lipsa familiei D-lui senator Mețianu, care la prima linie moralmente era obligată să asiste la festivitate.

Un asistent.

Un asistent.

Un asistent.

Un asistent.

Un asistent.

Un asistent.

Un asistent.

Un asistent.

Un asistent.

Un asistent.

Un asistent.

Un asistent.

Un asistent.

Un asistent.

Un asistent.

Un asistent.

Un asistent.

Un asistent.

Un asistent.

Un asistent.

Un asistent.

Un asistent.

Un asistent.

Un asistent.

Un asistent.

Un asistent.

Un asistent.

Un asistent.

Un asistent.

Un asistent.

Un asistent.

Un asistent.

Un asistent.

Un asistent.

Un asistent.

Un asistent.

Un asistent.

Un asistent.

Un asistent.

Un asistent.

Un asistent.

Un asistent.

Un asistent.

Un asistent.

Un asistent.

Ultima oră

TELEGRAMS DIN BUCUREȘTI

Expozezi din Vaida Voevod.

Lyon. — Consiliul Suprem a acceptat expozezi din Vaida Voevod.

Felicitări lui Dechanel.

Delegații iugo-slavă au acceptat propunerile consiliului suprem.

Consiliul suprem în urma unei discuții cu delegații iugo-slavă...

Ultima intrare a Consiliului Suprem.

Consiliul suprem s'a întrunit în M. r. cură pentru ultima oră...

Consiliul suprem s'a întrunit în M. r. cură pentru ultima oră...

Consiliul suprem s'a întrunit în M. r. cură pentru ultima oră...

Consiliul suprem s'a întrunit în M. r. cură pentru ultima oră...

Consiliul suprem s'a întrunit în M. r. cură pentru ultima oră...

Consiliul suprem s'a întrunit în M. r. cură pentru ultima oră...

Consiliul suprem s'a întrunit în M. r. cură pentru ultima oră...

Consiliul suprem s'a întrunit în M. r. cură pentru ultima oră...

Consiliul suprem s'a întrunit în M. r. cură pentru ultima oră...

Consiliul suprem s'a întrunit în M. r. cură pentru ultima oră...

Consiliul suprem s'a întrunit în M. r. cură pentru ultima oră...

Consiliul suprem s'a întrunit în M. r. cură pentru ultima oră...

Consiliul suprem s'a întrunit în M. r. cură pentru ultima oră...

Consiliul suprem s'a întrunit în M. r. cură pentru ultima oră...

Consiliul suprem s'a întrunit în M. r. cură pentru ultima oră...

Grevă în Italia.

Sannapo. — O mică parte din personalul căilor ferate a proclamat greva în Italia...

Malmedy și Eupon aparțin Belgiei.

Începere din 10 Ianuarie 1920 districte Malmedy. E pen au trecut sub suveranitatea Belgiei.

Profesori francezi în Cehoslovacia.

Praga. — Profesori francezi au fost trimiși la un-ersitățile și liceele Cehoslovaciei pentru predarea limbii franceze.

Tanul pe sub Montblanc.

Lyon. — Ingineri francezi și italieni au sosit la Chamonix pentru studierea terenului pentru construirea tunelului Montblanc...

Consiliul suprem s'a întrunit în M. r. cură pentru ultima oră...

Consiliul suprem s'a întrunit în M. r. cură pentru ultima oră...

Consiliul suprem s'a întrunit în M. r. cură pentru ultima oră...

Consiliul suprem s'a întrunit în M. r. cură pentru ultima oră...



# „FORESTIERA ROMANA”

Intreprindere pentru exploatare de paduri, s. p. a. in Cluj.

## Convocare.

Domnii acționari ai „Forestierei Române”, intreprindere pentru exploatare de paduri s. p. a. in Cluj, sunt invitați la

### Aduarea generală de constituire a „Foresteriei Române”

se va ține în ziua de 15 Februarie 1920 st. n. la ora 11 a. m. în sala festivă dela Resortul de Industrie din Cluj.

Tot atunei domnii fondatori sunt invitați la o consfătuire anterioară la ora 9 a. m. tot acolo.

#### Ordinea de zi:

1. Constituirea biroului adunării și constatarea acționarilor prezenți.
2. Raportul membrilor fondatori și constatarea că capitalul social e prin subscrierile efectuate deplin vărsat.
3. Stabilirea statutelor și constituirea societății.
4. Prezentarea listei membrilor în consiliul de administrație și alegerea cenzorilor.
5. Descărcarea membrilor fondatori pentru gestiunea lor.
6. Incredințarea consiliului de administrație cu îndeplinirea formelor de înregistrare.

Pentru fondatorii „Forestierei Române”.

Dr. Octavian Russa m. p. adv. procedinte.

Eugen Vanca m. p. dirig. fil. „Albina”, Tg. Mureș.

1-6

## Publicațiune.

Comitetul parohial al Bisericii Sf. Nicolae din Brașov-Scheiu dă în chirie prin licitațiune cu oferte închise, casa din Piața Prundului Nr. 3, constând din 5 camere, 2 bucătării, poduri și pivnițe.

Inchirierea se face pe timp de 1 an.

Ofertele, la care se va alătura vadiul de 10% dela suma oferită, se vor înainta în cancelaria Comitetului parohial (curtea Bisericii Sf. Nicolae) până la 31 Ianuarie n. 1920.

Comitetul își rezervă dreptul a accepta ori care dintre ofertele intrate, fără considerare la suma oferită, eventual să nu accepteze nici una din ele.

Brașov, din ședința comitetului parohial, ținută la 10 Ianuarie 1920.

Vas. Iordache Dr. V. Saftu secretar. președinte. 2-3

**Mobilă.** Se vinde cu prețuri convenabile: Un salon, o sufragerie, un dormitor și bucătărie, în str. Vămii Nr. 6. Etaj. 2-3

**Anunț** Cumpăr dormitor bun și lingeerie fină de dame. Adresa la Gazeta Transilvaniei. 6-6

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

## Industria Chimică Română

SOCIETATE ANONIMĂ. — CAPITAL SOCIAL LEI 10.000.000

### PROSPECT

Înainte de războiu se importau în vechiul Regat, în special din Germania, Austria și Anglia, produse chimice diverse pentru suma de lei 147 milioane, ceea ce după actuala valoare ar reprezenta aproximativ 140 milioane. Între aceste produse chimice se cuprind: culori și derivate din gudonul de hule, lacuri și vopsele, sări și grăsimi industriale, diverse coloranți, coloranți, coloranți minerali lichide, creme pentru ghete, celuloză, acid sulfuric, acid clorhidric, săruri amoniacale și alte săruri diverse; produse de cauciuc, etc. fără să mai vorbim de produsele chimice-farmaceutice, specialități, parfumuri, etc.

Cea mai mare parte din aceste produse, astăzi se pot fabrica și la noi cu materii prime cari mai toate se pot găsi în țară, iar în ce privește debuseurile, ele sunt acum incontestabil mult mai importante decât înaintea războiului, prin faptul sporirii teritoriului și populației României întregite, precum și grație roiiului ce revine țării noastre în orientul Europei.

În afară de aceste produse menționate mai sus, se pot astăzi fabrica prin procedeele științifice la iveală în timpul și din cauza războiului, produse speciale ca: Alcoolul absolut fabricat din lemn, produse pyrogenate, celuloză și o mulțime de alte fabricate în special produse farmaceutice și materii colorate, cari pot avea ca materie primă reziduurile rafinării noastre de petrol.

Am răspuns dar unei reale necesități a timpului de față, prin înființarea Societății **Industria Chimică Română**.

Pentru o bună parte din fabricatele menționate mai sus, Societatea **Industria Chimică Română** și-a achiziționat o fabrică în București, care astăzi posedă mașinile și instalațiile necesare, astfel că va putea începe imediat fabricația, sub conducerea unei personalități cu experiență și adânc cunoscător a tot ce s'a făcut până acum în țările străine, unde industria chimică este în floare.

Vom înființa în scurt timp o fabrică de etanol absolut din lemn, și rând pe rând secții speciale pentru toate ramurile industriei chimice, pentru care există materie primă în țara noastră.

Societatea **Industria Chimică Română** își are în plus asigurate noi brevete speciale, grație cărora o mulțime de produse, cari până acum se importau din străinătate, se vor putea fabrica de îndată în țară.

## Publicațiune.

Comitetul parohial al Bisericii Sf. Nicolae din Brașov-Scheiu dă în arendă prin licitațiune cu oferte închise pășunatul din Muntele Sf. Ilie, aflător în Județul Prahova, pe timp de 3 ani.

Ofertele, la cari se va alătura vadiul de 10% dela suma oferită, se vor înainta în cancelaria Comitetului parohial (curtea Bisericii Sf. Nicolae) până la 15 Februarie n. 1920.

Comitetul își rezervă dreptul a accepta ori care dintre ofertele intrate, fără considerare la suma oferită, eventual să nu accepteze nici una din oferte.

Brașov, din ședința Comitetului parohial, ținută la 10 Ianuarie 1920.

Vasile Iordache Dr. V. Saftu secretar. președinte. 3-3



## Publicațiune de vânzare de lemne.

Primăria Comunei Bacifalu aduce la cunoștința publică că vinde în localul Primăriei în

ziua de Duminică 1 februarie 1920 ora 9 dimineața prin licitațiune publică și cu oferte închise circa 3468 m. c. brazi și 97 m. c. stejar împărțit în 9 parcele din pădurea comunei la locul numit drumul Pietri-marie-Buturuga de ulm (Șzilfa csutak-Havasut) la un kilometru depărtare de soseaua națională.

Ofertele se fac pe fiecare parcelă în parte.

Licitațiunea începe pentru Brazi 120 cor. m. c. și la Stejar 200 cor. m. c.

Garanția provizorie 10% asupra sumei dela care începe licitațiunea.

Ofertele închise însoțite de garanția prevăzută se vor depune înainte de începerea licitației în mâna d-lui secretar al comunei.

Termenul de exploatare este până la 31 Decembrie anul 1920.

Ofertele ne complete sau negibile lor scrisse nu se vor lua în considerație.

Condițiunile detaliate se pot vedea la ocolul Silvic Săcele în comuna Satulung sau la subsemnatul Consiliului Comunal în orele de serviciu.

Consiliul Comunei Bacifalu. 2-3

## Anunțuri mici.

### Șerbet și dulceață

veritabilă este de vânzare sau de comandat și în cantitate mai mare în Târgul Grăului Nr. 5 etaj II. 4-8

Regimentul 97 Sighișoara caută **bucătăreasă** pentru popota ofițerilor. Reflecțiilor se adresează regimentului. 1-6

**Anunț.** Aducem la cunoștința tința Onor. publice din oraș și împrejurime, că am **DESCHIS** în Strada Hirscher Nr. **O COFETĂRIE.**

Garantăm pentru marfă bună, prețuri moderate și serviciu prompt. Rog Onoratul public la concursul binevoitor, 1-2 **Iosif Buchholzer.**

## Instiintare

**D-na Flora** incomparabilă ocultistă română prezice ori ce chestii în mod sigur și serios **Discreții** răntăta. Domnișoare, doamne bogate fie săraca, se pot afla totori în timpul cel mai scurt după dorința inimii sau dorința spiritism, persoanele de vor trimite într'un plic (cu o notă, scrisă de mână sa, cu numul, luna, ziua și locul nașterii și toate punctele la care dorește rezultat, împreună cu taxa de 60 cor. Se recomandă ca după rezultat să vie personal a treia zi. **D-na Flora. Str. Fabricii No. 2. 4-45 Brașov.**

## Curs de limba franceză

Incepe Luni 26 Ianuarie ora 3-5 p. m. **D-na Lucia L. Ursulescu** licențiată în fil modernă, cu studiul special la Sorbona Paris și profesora de stat la școala comercială superioară de fete Brașov. 6 ore pe săptămână pentru începători lunar 300 cor. 4 ore pe săptămână pentru inițiați 200 cor. lunar. 5-7

**Restaurantul și Cafeneaua REDOUTE** DE PRIMUL RANG. Recunoscută în mâncări și beuturi bune și oftime, serviciu prompt. Se dă în abonamente de mâncări.

Cel mai vechiu ziar românesc

# „Gazeta Transilvaniei”

după 80 de ani de existență, apare reorganizat cu ultimele știri și telegrame. Organ național, neobosit în lupta pentru apărarea drepturilor românești,

## „Gazeta Transilvaniei”

se face astăzi ecoul opiniei publice românești, pentru ea fiecare să-și împlinească datoria, ajutând astfel la formarea caracterelor și privighind cu sever control la actele publice.

Ziarul nostru a fost și va fi totdeauna interpretul cald al intereselor țărânilor, școlii, bisericii și muncitorimei naționale.

## Gazeta Transilvaniei

în Ardeal, sprijinind pe toți cei cari vor să muncească cinstit în această direcțiune.

Facem apel dar la toți românii să sprijine la rândul lor

## „Gazeta Transilvaniei”

care va face toate sacrificiile

pentru ca se rivalizeze, în condițiuni ziaristice și tehnice, cu celelalte mari ziare,

|   |   |   |
|---|---|---|
| Redacția și Administrația<br>Str. Prundului Nr. 15<br>Telefon 228 | <b>ABONAMENTUL</b><br>pentru Românii de pretutindeni:<br>Pe un an . . . . . Lei 60<br>Pe un jumătate an . . . . . „ 30<br>Pe un sfert an . . . . . „ 15 | Inserțiuni și reclame,<br>la administrația ziarului,<br>după tarif. |
|---|---|---|